



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራአራተኛ ዓመት ቁጥር ፫
አዲስ አበባ ታህሣሥ ፳፪ ቀን ፪ሺሀ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

14th Year No 3.
ADDIS ABABA 1st January, 2008

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፭፻፶፮/፪ሺሀ ዓ.ም

Proclamation No. 556/2008

የፌዴሬሽን ምክር ቤት ጽሕፈት ቤት ማቋቋሚያ አዋጅ
ገጽ ፫ሺ፱፻፶፰

Establishment of the Secretariat of the House of the
Federation Proclamation Page 3958

አዋጅ ቁጥር ፭፻፶፮/፪ሺሀ

PROCLAMATION NO. 556/2008.

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የፌዴሬሽን ምክር ቤት ጽሕፈት ቤትን
ለማቋቋም የወጣ አዋጅ

A Proclamation to provide for the establishment of
the Secretariat of the House of Federation of the
Federal Democratic Republic of
Ethiopia.

የፌዴሬሽን ምክር ቤት የፌዴራሉ መንግሥት
አባል ክልሎች፣ ብሔሮች፣ ብሔረሰቦችና ሕዝቦች
መርጠው በሚልኳቸው አባላት የተመሠረተ በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of Federation is composed
of elected representatives of Nations, Nationalities and
Peoples;

ምክር ቤቱ በሕገመንግሥቱ የተሰጠውን ሥልጣን
ና ተግባር በአግባቡ እንዲያከናውንና ኃላፊነቱን
እንዲወጣ እንዲሁም አፈ-ጉባኤው በሕገመንግሥቱ
አንቀጽ ፳፮/፪/ የምክር ቤቱን የአስተዳደር ሥራዎች
አቀናጅቶ ለመምራት እንዲችል የምክር ቤቱን
ጽሕፈት ቤት ማቋቋም በማስፈለጉ፤

WHEREAS, it has become necessary to establish
the Secretariat of the House of Federation so as to
make the House properly carryout the powers, duties
and responsibilities vested to it by the constitution as
well as to enable the speaker to lead administrative
activities of the House in an integrated manner;

የሚቋቋመው ጽሕፈት ቤት ምክር ቤቱንና የሕገ
መንግሥት አጣሪ ጉባኤውን በጋራ እንዲያገለግል
አድርጎ ማቋቋምና ሁለቱም አካላት ኃላፊነታቸውን
በብቃት እንዲወጡ የሚያስችል የራሱ አደረጃጀት፣
አሠራርና በቁ የሰው ኃይል ሊኖረው የሚገባ መሆኑን
በማመን፤

WHEREAS, it has become necessary to establish
the secretariat in such a way to give services to the
House and the Council of Constitutional Inquiry with a
view to enable these bodies discharge their
responsibilities effectively, having proper
organizational structure and sufficient manpower;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭/፩/ መሠረት የሚከተለው
ታውጧል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article
55/1/ of the constitution of the Federal Democratic
Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as
follows:

የገጽ ዋጋ
Unit Price 3.40

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፳፩
Negarit G. P.O.Box 80001

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ «የፌዴሬሽን ምክር ቤት ጽሕፈት ቤት ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፳፻፶፮/፪ሺህ» ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አግባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር

፩/ «ምክር ቤት» ማለት በሕገመንግሥቱ አንቀጽ ፶፫ መሠረት የተቋቋመው የፌዴራሉ መንግሥት የፌዴሬሽን ምክር ቤት ነው።

፪/ «አፈ-ጉባዔ» እና «ምክትል አፈ-ጉባዔ» ማለት በሕገመንግሥቱ አንቀጽ ፷፪ /፲፩/ መሠረት በፌዴሬሽን ምክር ቤት የሚመረጡ አፈ-ጉባዔና ምክትል አፈ-ጉባዔ ናቸው።

፫/ «አጣሪ ጉባዔ» ማለት በሕገመንግሥቱ አንቀጽ ፹፪ መሠረት የተቋቋመ የፌዴራሉ መንግሥት የሕገመንግሥት ጉዳዮች አጣሪ ጉባዔ ማለት ነው።

፬/ «ኮሚቴዎች» ማለት በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፷፪ /፲/ መሠረት በምክር ቤቱ የሚቋቋሙ ቋሚና ጊዜያዊ ኮሚቴዎች ናቸው።

፭/ «አስተባባሪ ኮሚቴ» ማለት አፈ-ጉባዔው፣ ምክትል አፈ-ጉባዔው፣ የቋሚ ኮሚቴዎች ሰብሳቢዎች፣ ምክትል ሰብሳቢዎችና የንዑስ ቋሚ ኮሚቴዎች ተወካዮች ያሉበት በምክር ቤቱ የተቋቋመ ኮሚቴ ነው።

፫. መቋቋም

፩/ የፌዴሬሽን ምክር ቤት ጽሕፈት ቤት /ከዚህ በኋላ «ጽሕፈት ቤቱ» ተብሎ የሚጠራ/ ራሱን የቻለ ሕጋዊ ሰውነት ያለው አካል በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል።

፪/ ጽሕፈት ቤቱ ተጠሪነቱ ለአፈ-ጉባዔው ይሆናል።

Part One
General Provisions

1. Short title

This proclamation may be cited as the “Establishment of the Secretariat of the House of Federation Proclamation No 556/2008”

2. Definitions

Unless the context otherwise requires:

1/ “House” means the House of Federation of the Federal Democratic Republic of Ethiopia established in accordance with Article 53 of the Constitution.

2/ “Speaker” and “Deputy Speaker” means the Speaker and Deputy Speaker of the House elected in accordance with Article 61/11/ of the Constitution.

3/ “Inquiry Council” means the Council of Constitutional Inquiry of the Federal Government established in accordance with Article 82 of the Constitution.

4/ “committees” means the standing and ad hoc committees to be established by the House as per Article 62/10/ of the Constitution.

5/ “Coordinating committee” means a committee established by the House comprising the Speaker, the Deputy Speaker, Chairpersons and Vice Chairpersons of the standing committees as well as representatives of the sub standing-committees.

3. Establishment

1/ The Secretariat of the House of Federation (hereinafter referred to as “the Secretariat” is hereby established by this proclamation as an organ having juridical personality.

2/ The Secretariat shall be accountable to the speaker.

ክፍል ሁለት
ሰለምክር ቤቱ ጽሕፈት ቤት

፩. የጽሕፈት ቤቱ ሥልጣንና ተግባር

ጽሕፈት ቤቱ አፈ-ጉባዔው በሚሰጠው አመራር መሠረት፡-

- ፩/ ሰለምክር ቤቱና ምክር ቤቱ ለሚያቋቁማቸው ኮሚቴዎች፣ ለአፈ-ጉባዔዎች፣ ለምክር ቤቱና ለአጣሪ ጉባኤ አባላት አጠቃላይ አስተዳደራዊ የጽሕፈት የመስተንግዶና የመረጃ አገልግሎት ይሰጣል፤
- ፪/ በአፈ-ጉባዔው ወይም በምክትል አፈ-ጉባዔው ወይም በአጣሪ ጉባኤው ሰብሳቢው ላይ መሠረት በወቅቱ ለአባላት የሰብሰባ ጥሪ ያስተላልፋል፤ አጀንዳዎችንና ተፈላጊ ሰነዶችንም ያሰራጫል፤
- ፫/ የምክር ቤቱና የአፈ-ጉባዔዎች እንግዶች አሰፈላጊውን የመስተንግዶ አገልግሎት እንዲያገኙ ያደርጋል፤
- ፬/ የምክር ቤቱ የአጣሪ ጉባኤውና የጽሕፈት ቤቱ፡-
 - ሀ/ ቃለ-ጉባኤዎች፣ ውሳኔዎች፣ አቋሞች፣ ሰነዶችና መዛግብቶች እና
 - ለ/ አሰፈላጊ የሆኑ መጽሐፍት ጥራዞች ጥናታዊ ጽሑፎችና መረጃዎች በአግባቡ ተሰብስበው ተመዝግቦ ውና ተደራጅተው አገልግሎት እንዲሰጡና እንዲጠበቁ ያደርጋል።
- ፭/ የምክር ቤቱን የአጣሪ ጉባኤውና የጽሕፈት ቤቱን አቋም አሰራርና ተልእኮ የሚመለከቱ ጉዳዮችን የያዙ መጽሔቶች ጋዜጦችና በራሪ ጽሑፎች አዘጋጅቶ እንዲታተሙና እንዲሰራጩ ያደርጋል፤
- ፮/ በምክር ቤቱና በአጣሪ ጉባኤው ሥልጣንና ተግባር አሠራር አደረጃጀትና አግባብነት ባላቸው ሕጎች ዙሪያ ጥናትና ምርምር እንዲያደርግ ሲታዘዝ ጥናት ያካሂዳል። ውጤቱንም ከሙያዊ አስተያየት ጋር ያቀርባል፤

Part Two
The Secretariat of the House

4. Powers and Duties of the Secretariat

As per the directive given by the Speaker, the secretariat shall have the powers and duties to:

- 1/ render general administrative, secretarial, clerical, reception and information services to the House and its committees, Speakers, members of the House and to the Inquiry Council;
- 2/ based on the decisions of the Speaker or Deputy Speaker of the House or the chairperson of the Inquiry Council, call members for the next meeting as well as distribute agendas and necessary documents prior to the meeting;
- 3/ deliver reception services to guests of the House and the Speakers;
- 4/ arrange that:
 - a) minutes, decisions, positions, documents and books of accounts, and
 - b) necessary books, handouts, research papers, as well as other documents of the House, the Inquiry Council and the secretariat are properly collected and organized to render appropriate service;
- 5/ prepare publish and distribute magazines, journals, and pamphlets concerning the position, work procedure and mission of the House, the Council of Constitutional Inquiry and the Secretariat;
- 6/ undertake study and research pertaining to the powers, duties, working procedures, organizational structure as well as relevant laws of the House and the Constitutional Inquiry Council when directed and submit the result with professional recommendation;

፮/ የክልሎችና የፌዴራል መንግሥት የጋራ ተብለው የተመደቡና የተሰበሰቡ ገቢዎች በሁለቱ መካከል የሚከፋፈሉበትን እንዲሁም የፌዴራል መንግሥት ለክልሎች ድጎማ የሚሰጥበትን በየጊዜው እየተሻሻለ የሚሄድ ቀመር የምክር ቤቱ ቋሚ ኮሚቴ በሚሰጠው አቅጣጫ መሠረት አዘጋጅቶ ለኮሚቴው ያቀርባል፤

፯/ የሕገመንግሥት ጉዳዮች አጣሪ ጉባኤ ሕገ መንግሥቱን በመተርጎም በሚሰጠው የውሳኔ ሀሳብ ላይ ምክር ቤቱ ተጨማሪ የባለሙያ አስተያየት ሲጠይቅ ወይም የሕገመንግሥት ትርጉም አያስፈልግም በማለት በሰጠው ውሳኔ ላይ ይግባኝ ሲቀርብ ቋሚ ኮሚቴው በሚያዘው መሠረት ጥናት አድርጎ ሙያዊ አስተያየት ያቀርባል፤

፱/ ሕዝቡ ስለ ሕገመንግሥቱና ስለምክር ቤቱ ሥልጣንና ተግባራት እንዲያውቅ ከሚመለከተው የምክር ቤቱ ቋሚ ኮሚቴ ጋር በመሆን በተለያዩ መንገዶችና ዘዴዎች የግንዛቤ ማስጨበጥ ሥራ እንዲሰራ ያደርጋል፤

፲/ አንድ የኢኮኖሚ ማህበረሰብ ለመፍጠር የሚያግዙና ሕግ ሊወጣላቸው የሚገቡ የፍትሐ-ብሔር ጉዳዮችን ቋሚ ኮሚቴው በሚሰጠው አቅጣጫ መሠረት ያጠናል፤ ይለያል፤ ለኮሚቴው ያቀርባል፤

፲፩/ በሚሰጠው መመሪያ መሠረት የኢትዮጵያን ብሔሮች፣ ብሔረሰቦችና ሕዝቦች የማንነት ጥናት ያካሂዳል። የጥናቱንም ውጤት ለሚመለከተው የምክር ቤቱ ቋሚ ኮሚቴ ያቀርባል፤

፲፪/ በክልሎችና በሕዝቦች መካከል ያሉ አለመግባባቶች እንዲጠኑ ሲታዘዝ የዳሰሳ፣ የትንተናና የመከላከያ ስትራቴጂ በማጥናት የጥናቱን ውጤት ለኮሚቴው ያቀርባል፤

፲፫/ የምክር ቤቱ የአገር ውስጥና የውጪ ግንኙነት የተሳካና የተቃና እንዲሆን አስፈላጊውን እገዛ ያደርጋል፤

፲፬/ በክልሎች መካከል በተከሰተ አለመግባባት፣ በብሔር ብሔረሰቦችና ሕዝቦች የመብት ጥያቄ መነሻነት ለምክር ቤቱ የቀረቡ አቤቱታዎች ሲመሩለት እና በሚሰጠው መመሪያ መሠረት መርምሮና አጣርቶ ለሚመለከተው የምክር ቤቱ ቋሚ ኮሚቴ አስተያየት ያቀርባል፤

7/ prepare progressive formula for the division revenues derived from joint Federal and State tax sources and the subsidies that the Federal Government may provide to the states based on the direction given from the standing committee of the House and submit the same to the committee;

8/ Undertake study and provide comment when the Inquiry Council requires the House for such comment on the process of interpreting the constitution or when the standing committee requires lodged against the decision the Constitutional Interpretation is not required.

9/ in collaboration with the concerned standing committee of the House, devise different ways with a view to aware the public on the principles of the constitution as well as on the powers and duties of the House;

10/ as per the direction of the standing committee, study, identify and submit civil matters which require the enactment of laws to establish and sustain one economic community;

11/ undertake study on the identity of Nations, Nationalities and Peoples' of Ethiopia based on the instruction given, and submit the outcome of the study to the concerned standing committee;

12/ undertake assessment, analysis and defensive strategy study and submit the out come to the committee where ordered to examine inter-state disputes and misunderstandings among peoples.

13/ provide the necessary support so as to make the domestic and international relations of the House successful;

14/ upon the direction given by the House, investigate and examine complaints raised by Nations, Nationalities and Peoples' pertaining to inter-state disputes and submit recommendation to the concerned standing committee;

፲፭/ ምክር ቤቱ ያሳለፉቸውን ውሳኔዎች አፈፃፀምና ያስገኙት ውጤት በተመለከተ በአፈ-ጉባዔው ሲታዘዝ ክትትልና ግምገማ በማድረግ ሙያዊ አስተያየት ያቀርባል፤

፲፮/ የንብረት ባለቤት ይሆናል፣ ውል ይዋላል፣ በስሙ ይከሳል፣ ይከሰሳል፣

፲፯/ በምክር ቤቱና በአፈ-ጉባዔው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

15/ follow up and evaluate the implementation of the decisions passed by the House and their outcome with professional comment up on the order of the Speaker;

16/ Own property, enter into contract, sue, and be sued in its own name;

17/ Perform such other duties assigned to it by the House and the Speaker.

፭. የጽሕፈት ቤቱ አዳም

የጽሕፈት ቤቱ፡-

፩/ የምክር ቤት አባል ያልሆነና ባለሙያ በአፈ-ጉባዔው አቅራቢነት በምክር ቤቱ አስተባባሪ ኮሚቴ የሚሾም፤

፪/ ብዛታቸው እንደሥራው አስፈላጊነት የሚወሰንና በአፈ-ጉባዔው የሚመደቡ የመምሪያ ኃላፊዎች፤

፫/ አስፈላጊው ሠራተኞች፤

፬/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፪/ የተጠቀሱት የጽሕፈት ቤቱ የመምሪያ ኃላፊዎች በፌዴራል መንግሥት ሠራተኞች አዋጅ አይካተቱም።

5. Organization of the Secretariat

The Secretariat shall have:

1/ a Head who is a professional and non-member of the House to be recommended by the Speaker and appointed by the coordinating committee;

2/ Heads of departments whose number is to be fixed, as may be necessary, and be assigned by the Speaker;

3/ the necessary staff.

4/ Heads of the departments of the secretariat, mentioned in sub Article /2/ of this Article shall not be governed by the Federal Civil service Law.

የጽሕፈት ቤቱ የሠራተኞች አስተዳደር ደንብ ድርጅታዊ መዋቅርና የደመወዝ ስኬል

፩/ የጽሕፈት ቤቱ የሠራተኞች አስተዳደር ደንብ የፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ሕግን መሠረታዊ መርሆዎች በመከተል ተዘጋጅቶ በምክር ቤቱ ሲፀድቅ ሥራ ላይ ይውላል።

፪/ የጽሕፈት ቤቱ ድርጅታዊ መዋቅርና የደመወዝ ስኬል የመንግሥትን የኢኮኖሚ አቅም ባገናዘበ መልኩ ተዘጋጅቶ ለምክር ቤቱ አስተባባሪ ኮሚቴ ቀርቦ ከታየ በኋላ ይፀድቃል።

፫/ ጽሕፈት ቤቱ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፪/ መሠረት መዋቅሩና የደመወዝ ስኬሉ ሲፀድቅና ሲፈቀድ ሥራ ላይ ይውላል።

6. The Secretariat's Employees Administrative Regulation, Organizational Structure and Salary Scale.

1/ The secretariat's employees administrative regulation shall be prepared in accordance with the basic principles of the General Civil Service Laws and be implemented upon the approval of the House.

2/ The secretariat's organizational structure and salary scale shall be prepared in a manner that takes into account the economic capacity of the State and shall be implemented upon approval by the coordinating committee.

3/ The secretariat shall, in accordance with sub Article /2/of this Article, implement the structure and salary scale upon approval.

ሸ/ ከአፈ-ጉባኤውና ከምክትል አፈ-ጉባኤው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

h/ perform such other functions as assigned to him by the Speaker and Deputy Speaker.

፫/ ኃላፊው ለጽሕፈት ቤቱ የሥራ ቅልጥፍና ባስፈለገ መጠን ከሥልጣኑና ተግባሩ በከፊል ለጽሕፈት ቤቱ የበታች ኃላፊዎችና ሌሎች ሠራተኞች በውክልና ሊያስተላልፍ ይችላል። ሆኖም እርሱ በማይኖርበት ጊዜ ተክቶ እንዲሰራ የሚወክለው ኃላፊ ከሰላሳ ቀናት በላይ የሚሠራ ከሆነ ውክልናው በቅድሚያ ለአፈ-ጉባኤው ቀርቦ መጽደቅ ይኖርበታል።

3/ The Head of the Secretariat may delegate part of his powers and duties to subordinate officials and other employees of the secretariat to the extent necessary for the effectiveness of the office; provided, however, that, if the acting Head is delegated for more than 30 days, such representation shall be submitted to and get the approval of the Speaker thereon.

፳. በጀት

8. Budget

ጽሕፈት ቤቱ ለምክር ቤቱ የተመደበውን አመታዊ በጀት ያስተዳድራል በአግባቡም ሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል።

The secretariat shall administer the annual budget allocated to the House and see to it that it is appropriately utilized.

፱. የሂሳብ መዛግብት

9. Books of Accounts

፩/ ጽሕፈት ቤቱ የተሟሉና ትክክለኛ የሂሳብ መዛግብት ይኖሩታል።

1/ The Secretariat shall keep complete and accurate books of accounts.

፪/ የጽሕፈት ቤቱ የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በዋናው አዲተር በየዓመቱ ይመረመራሉ። ሆኖም አፈ-ጉባኤው በማናቸውም አስፈላጊ ጊዜና ሰዓት የሂሳብ መዛግብት ሰነዶች በከፊልም ሆነ በሙሉ በዋናው አዲተር እንዲመረመሩ ሊያዝ ይችላል።

2/ Books of accounts and financial documents of the secretariat shall be audited by the Auditor General annually. Provided, however, that the Speaker may order books of accounts and documents be audited, wholly or partly at any time he deems it necessary.

**ክፍል ሦስት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች**

**Part three
Miscellaneous provisions**

፲. መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

10. Power to issue directives

አስተባባሪ ኮሚቴው ይህንን አዋጅና ምክር ቤቱ የሚያወጣውን ደንብ ለማስፈጸም የተለያዩ መመሪያዎችን ሊያወጣ ይችላል።

The coordinating committee may issue various directives for the implementation of this proclamation and regulations to be issued by the House.

፲፩. የተሻሩና ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ሕጎች

11. Repealed and Non-Applicable Laws

፩/ ይህን አዋጅ የሚቃረኑ ማናቸውም ሕጎች፣ ደንቦች፣ መመሪያዎችና የአሠራር ልምዶች በዚህ አዋጅ ውስጥ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም።

1/ Laws, regulations, directives or customary practices that are inconsistent with this proclamation shall be of no effect with matters provided for under this proclamation.

፪/ የአዋጅ ቁጥር ፪፻፶/፲፱፻፺፫ አንቀጽ ፭፻፲ ፲፱፻፲፭ እና ፲፯ እንዲሁም የአዋጅ ቁጥር ፪፻፶፩/፲፱፻፺፫ አንቀጽ ፵ እና ፵፬ ድንጋጌዎች በዚህ አዋጅ ተሸረዋል።

2/ Articles 5, 14, 15 and 16 of proclamation No. 250/2001 and Article 40 and 44 of proclamation No. 251/2001 are hereby repealed by this proclamation.

፲፪. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

12. Effective Date

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

This proclamation shall enter into force as of the date of its publication in the Federal Negarit Gazeta.

አዲስ አበባ ታህሣሥ ፳፪ ቀን ፪ሺ ፩ ዓ.ም

Done at Addis Ababa, this 1st day of January, 2008

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

GIRMA WOLDEGIORGIS

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA